

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ОТСУБСТАНТИВНЫХ ГЛАГОЛОВ ИНСТРУМЕНТАЛЬНОЙ СЕМАНТИКИ

FUNCTIONAL FEATURES OF DENOMINAL VERBS OF INSTRUMENTAL SEMANTICS

V. Iarkova

Summary: This article considers instrumentality as a semantic category, focusing on the features of the functioning of Russian denominal verbs of instrumental semantics. Using the verb *to cajole / to butter up / to soft-soap* (i.e. *умаслить* in Russian) as a case study, the paper deals with its etymology, semantic nuances, and contextual usage. The analysis draws on various dictionaries and encyclopedias to map the verb's meanings and highlights its expanded semantic potential. The study demonstrates that instrumentality is actualized in both objectified and non-objectified forms.

Keywords: functional grammar, semantic category, instrumentality, Russian, verb, denominal verb.

Категория инструментальности представляет собой семантическую категорию, которая отражает «обобщенное типизированное представление о целенаправленной деятельности агентивного субъекта». Для описания такого языкового явления, как инструментальность, используется понятие средства. Под ним понимаются как «все ресурсы самого субъекта и других участников ситуации, а также естественные и искусственные силы и источники энергии, намеренно применяемые субъектом для реализации цели, для осуществления целенаправленного действия и достижения результата» [24, с. 33]. Исследователи выделяют два способа осуществления действия: опредмеченный и неопредмеченный. Предметная инструментальность определяется через понятие материального инструмента, а неопредмеченная – предполагает актуализацию действия-способа [17; 18; 19; 20; 24].

Представленный в настоящей работе анализ семантических свойств глагола *умаслить* (сов. *умасливать*), выявляемых в процессе функционирования, выполнялся в несколько этапов. На первом этапе изучено происхождение рассматриваемой лексической единицы, выявлена ее первоначальная внутренняя форма. Далее проведен дефиниционный анализ глагольной лексемы с использованием толковых словарей русского языка и энциклопедий. Заключительный этап заключался в описании способов актуализации инструментального значения, реализованного данным глаголом. В качестве материала исследования выступают 109 контекстов из

Яркова Влада Вячеславовна

аспирант, Пермский государственный национальный исследовательский университет;
ассистент, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (г. Пермь)
vladaiarkovaa@gmail.com

Аннотация: В статье категория инструментальности рассматривается как семантическая. Она посвящена изучению особенностей функционирования отсубстантивных глаголов инструментальной семантики русского языка на примере глагола *умаслить*. Проведен этимологический анализ глагольной лексемы, описан ее семантический потенциал на основе лексикографических источников и изучены контексты функционирования. Контекстуальный анализ демонстрирует расширение семантического потенциала глагола. Наблюдается актуализация инструментального значения как в опредмеченной, так и неопредмеченной формах.

Ключевые слова: функциональная грамматика, семантическая категория, инструментальность, русский язык, глагол, отсубстантивный глагол.

Национального корпуса русского языка. С помощью историко-этимологических словарей описано происхождение этого глагола. *Умаслить* – это отсубстантивный глагол, глагольная лексема, происходящая от существительного *масло*, которое, в свою очередь, является производным от древнерусского глагола *mazati мазать* [4; 14, с. 578; 16; 23]. Глагол *мазать* в значении «покрывать поверхность предмета густым липким веществом (мазью или вообще чем-либо жирным)» и существительное *масло* в значении «жировое вещество, приготовляемое из некоторых растений» (*масло деревянное, оливковое*) датируются XI в. [15, с. 502], а глагол *маслить* – 1771 г. [15, с. 513]. По данным панхронического корпуса Национального корпуса русского языка, использование глагола *умаслить* в переносном значении зафиксировано с 1831 года: (*В сторону*) *Мне должно его умаслить, уговорить; а то он черт знает чего наделать рад!* [7]. Этимологический анализ позволяет проинтерпретировать отсубстантивный глагол с позиции типа актанта, который инкорпорирован в семантику глагола (в значении глагола *умаслить* изначально заложен смысл «смазать маслом»). Явление инкорпорации рассматривается в данном случае «как способность глагола включать в свой состав обязательных и факультативных участников ситуации» [18, с. 22].

Для проведения дефиниционного анализа глагольной лексемы были использованы следующие лексикографические источники: Большой толково-фразеологический словарь М.И. Михельсона (ТС-М), Малый

академический словарь (МАС), Словарь многих выражений (СМВ), Современный толковый словарь Т.Ф. Ефремовой (ТС-Е), Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля (ТС-Д), Толковый словарь русского языка Д.Н. Ушакова (ТС-У), Толковый словарь С.И. Ожегова (ТС-О), Энциклопедический словарь (ЭС).

В указанных словарях и энциклопедиях были выявлены следующие значения глагола:

I. Большой толково-фразеологический словарь М.И. Михельсона (ТС-М):

1. Кого: убеждать просьбами, лаской, лестью (по одним, намек на смазывание колес жиром, в часах – маслом, по другим – сделать мягким как масло). Например: *«Им еще издавна предписано было по вочинному начальству преподносить к Рождеству и перед Пасхой всей земской полиции праздничные деньги... но меня этим, конечно, не умалишь»* [1].

II. Малый академический словарь (МАС):

1. Натереть чем-либо маслянистым; прост. обильно смазать маслом. Например: *«Прежде всего меня обмыли и умалили дорогими благовониями»*. 2. перен. разг. Добиться чьего-либо расположения, склонить к чему-либо лаской, лестью, подарками. Например: *«Проси у них согласия и благословения. Только не торопись; умали наперед сестер, а мать противиться твоему желанию не станет»*; *«— Какие правила, товарищ? — спросил Недочет, вежливостью стараясь умалить блюстителя общественного порядка»* [6].

III. Словарь многих выражений (СМВ):

1. Что: натереть чем-либо маслянистым; обильно смазать маслом. Например: *«Умалить благовониями, елеем»*. 2. Измазать маслом что-либо. Например: *«Умалить всю тряпку»*; *«Умалить скатерть»*. 3. Кого: добиться чьего-либо расположения, склонить к чему-либо лаской, лестью, подарками. Например: *«Умалить лестью начальника»*; *«Умалить жену лаской»*; *«Умалить продавца»* [9].

VI. Современный толковый словарь Т.Ф. Ефремовой (ТС-Е):

1. (даются значения глагола в совершенном виде) 1. Обильно смазывать что-либо маслом. 2. Склонять кого-либо к чему-либо лаской, лестью, угодничеством [10].

V. Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля (ТС-Д):

1. Уволожить, обильно смазать, полить маслом. Например: *«Блины добре умаслены»*; *«Умаслить голову»*. 2. кого. Убеждать просьбами, ласками, лестью, умолить, упросить. Например: *«Умасли-ка дядю, чтоб дал денегенок!»*. 3. Выпачкаться маслом или жиром [11].

VI. Толковый словарь русского языка Д.Н. Ушакова (ТС-У):

1. Что: обильно смазать маслом (прост.). Например: *«Умаслить блины»*; *«Умаслить голову»*. 2. перен., кого-что. Упросить, склонить к чему-нибудь лестью, лаской (разг. фам.). Например: *«Умаслить бабушку»* [12].

VII. Толковый словарь С.И. Ожегова (ТС-О):

1. разг., кого-что. склонить к чему-нибудь лаской, лестью, подарками. Например: *«Умаслить упряма»* [13].

VIII. Энциклопедический словарь (ЭС):

1. Что: натереть чем-либо маслянистым; обильно смазать маслом. Например: *«Умаслить благовониями, елеем»*. 2. Разг. Измазать маслом что-либо. Например: *«Умаслить всю тряпку»*; *«Умаслить всю скатерть»*. 3. Разг. Кого: Добиться чьего-либо расположения, склонить к чему-либо лаской, лестью, подарками. Например: *«Умаслить лестью начальника»*; *«Умаслить жену лаской»*; *«Умаслить продавца»* [22].

Лексикографические источники фиксируют от одного до трех значений глагола, что говорит о его многозначности. Выявленные значения делятся на две группы: прямые и переносные. При изучении толкований стоит обратить внимание на валентностную структуру глагольной лексемы или ее «реляционный характер, проявляющийся в определенном, постоянном числе членов оптимального окружения» [8, с. 103]. Валентностная структура рассматриваемого глагола непосредственно связана с его семантикой. Многозначный глагол в зависимости от значения может функционировать в различных ситуациях и иметь в своем окружении различное количество участников [21, с. 120]. При употреблении глагола в прямом значении количество валентных соединений будет равно трем: «кто-то натер / смазал / измазал кого-то / чего-то чем-то», при использовании глагола в переносном значении – четырем: «кто-то / что-то склонять к чему-то кого-то / что-то чем-то». В качестве неполного замещения валентных соединений могут выступать синтаксические конструкции, в которых опущен субъект, объект воздействия или средство достижения определенного результата. Помимо этого, лексикографические источники указывает на функционирование глагола в форме страдательного залога, например: *«Блины добре умаслены»* [11].

В прямом значении лексема толкуется с помощью глаголов *натереть, обильно смазать / смазывать, измазать, уволожить, полить, выпачкаться*, в переносном значении – *убеждать, добиться, склонить / склонять, умолить, упросить*. В обоих случаях глагол выражает определенный вид деятельности, то есть обладает семантическим признаком акциональности («кто-то / что-то делает что-то»). Важно отметить, что при употреблении глагола *умаслить* в переносном значении действие непосредственно предполагает целена-

правленный («кто-то / что-то делает что-то для достижения определенного результата») и каузативный характер («кто-то / что-то побуждает кого-то сделать что-то»). Тем не менее, целенаправленный и побудительный характер действия наблюдается и при использовании глагола в прямом значении, если это обусловлено ситуацией: «Прежде всего меня обмыли и умастили дорогими благовониями» [6; 7]. В данном случае ситуация предполагает обычай или обряд, строгий порядок действий для достижения определенной атмосферы и / или определенного эмоционального состояния участников (результат). Данное утверждение указывает на некоторую ограниченность используемых лексикографических источников и важность рассмотрения контекстов функционирования глагольной лексемы.

Акциональность, целенаправленность и каузативность обуславливают семантический признак инструментальности («кто-то / что-то делает что-то с помощью чего-то для достижения определенного результата»). Рассматривая значения глагола *умастить* в аспекте инструментальности, мы можем разделить их на следующие группы:

1. Значения, при которых наблюдается актуализация опредмеченной инструментальности, то есть изучаемое нами языковое явление определяется через понятие материального инструмента, а точнее вещества: *что-либо маслянистое, масло, благовония, елей, жир*: «Прежде всего меня обмыли и умастили дорогими благовониями» [9; 7].
2. Значения, при которых происходит модификация опредмеченной инструментальности в неопредмеченную, то есть языковое явление определяется через актуализацию действия-способа: *просьба, ласка, лесть, угодничество, вежливость*: «Умастить лестью начальника»; «Умастить жену лаской» [9; 22]. Так как глагол *умастить* толкуется с помощью таких глаголов, как *убеждать, умолить, упросить*, уместно соотнести его с глаголами поля речи. Следовательно, глагольная лексема может характеризоваться семантическим признаком локутивности: «кто-то / что-то говорит что-то кому-то для достижения определенного результата»: «Умасли-ка дядю, чтоб дал денегенок!» [11].
3. Значения, при которых может наблюдаться актуализация как опредмеченной, так и неопредмеченной инструментальности, то есть средством может выступать как материальный предмет (вещество), так и действие-способ. Определяющим фактором в данном случае является контекст. Например, согласно Большому толковому словарю русских существительных Л.Г. Бабенко (ТРСР-Б), под *подарком* понимают как «вещь, которую дарят, дают на память, безвозмездно», так и «то, что доставляет удовольствие, нравится»: «Муж, уезжая утром по спешным делам в город, положил

ей [Вере Николаевне] на ночной столик футляр с прекрасными серьгами из грушевидных жемчужин, и этот подарок еще больше веселил ее (Куприн)»; «Его приезд — настоящий подарок» [2].

Как показал дефиниционный анализ, инструментальность является одним из основополагающих признаков в семантике глагола. Для более полного описания семантического потенциала лексемы в аспекте инструментальности целесообразно перейти к контекстуальному анализу. Инструментальная ситуация, в которой глагол реализуется в прямом значении, предполагает указание на объект воздействия и вещество в качестве средства достижения результата: «Прежде всего **меня** обмыли и **умастили дорогими благовониями**» [6; 7]. Заметим, что по данным Национального корпуса русского языка (НКРЯ), глагол в значениях «обильно смазать или полить маслом», «натереть чем-либо маслянистым», «измазать маслом что-либо» и «выпачкаться маслом или жиром» практически не используется (8 из 109 контекстов). Когда глагол используется в значениях «убеждать просьбами, лаской, лестью», «добиться чьего-либо расположения, склонить к чему-либо лаской, лестью, подарками или угодничеством» или «умолить, упросить», инструментальная ситуация может предполагать следующее:

1. указание на субъект и **объект воздействия**: *нас, меня, его, их, всех, В.П., Мурыгина, Гитлера, Костю, старика, папашу, хранителя, ба, комиссию, крестинических хмырей аппарата, сестер, писарей, армию, девку, жену, мужичка, строгие власти, руководителя, сердитое начальство, неожиданного гостя, деда, пожилых людей, кремлевских ястребов, напарника, прокоммунистическое парламентское общество, служащих, революционеров, директора, постояльца, старуху, главу фабрики*: «Правда, Настя потом все испортила — уехала на неделю к родителям, **умастила их** и вернулась с новым траншем на квартиру»; «Смогли бы издавать все, что хочется... Ей-богу, он пытался **меня умастить!** И тут я не выдержала»; «Я сама уж как-нибудь **умащу ваше сердитое начальство**» [7].
2. указание не только на субъект и объект воздействия, но и на **средство достижения результата**: *шуточками, паясничеством, веселым видом, двумя тысячами долларов, теплым приемом, дорогими подарками, уважением, этим самым «пивным законом», таким путем, эскападами, уступкой, четвертью, заплаточками, помадой, завтраком, этим, таким образом, нежностями*: «Мурыгина Кирилл решил **умастить уважением**»; «И мало кто догадывался, что Хрущев своими **эскападами** пытался **умастить** кремлевских ястребов»; «В пирушке и гульбе он надеялся кое-как извиниться, прикинуться раскаявшимся грешником, **умастить нежностями** свою жену и как можно скорее увезти ее из Парашина» [7].

Стоит обратить внимание, что в корпусе представлены случаи семантического синкретизма функционирования глагольной лексемы. В качестве средства достижения цели могут выступать как физические объекты, так и действия, поведение субъекта, которые изначально не были зафиксированы в толковых словарях и энциклопедиях. В отдельных случаях наблюдается опущение некоторых участников ситуации, например субъекта: «*Но душе неспокойно, хочется Микешку вернуть, **умаслить**, задобрить Тришиху*»; «*А только дай поговорить с ним, так его **умаслю**, что шелковый станет*»; «*Вон какую девку **умаслил** да и умыкнул*»; «*Если удастся **умаслить хранителя**, то можно будет взглянуть на потолок с «Успением Богоматери» Луки Джордано, стены с фресками Вазари, а заодно — на могилы Челлини и Понтормо*» [7].

Кроме того, при употреблении глагола в переносных значениях в ряде случаев наблюдается персонификация агентивного субъекта. В лингвистике под персонификацией понимают «олицетворение, наделение животных, предметов, явлений природы человеческими свойствами, а также выражение отвлеченных понятий в образе человека» [3, с. 260]. Персонифицированным субъектом может выступать как абстрактное понятие (*усталость*, *кротость*), так и неодушевленный материальный предмет (*рюмки*): «*Калодин, глаза которого **умаслила усталость**, проглядел, когда пропертая по стенам, через развалы горняцких поселков и пустующие по обочинам городишки трасса влилась коптящей груженой рекой в сумеречную Караганду, смешав свои слепящие огни с ее подслеповатыми огнями*»; «***Кротость** провинившегося **умаслила** Тимофеича*»; «*Две-три **рюмки** еще более **умаслили** надменно-свинные глазки господина Спицы и развязали ему язык*» [7].

Стоит также отметить, что в НКРЯ обнаружены значения, которые на данный момент не зафиксированы в используемых нами лексикографических источниках: «*Однако **голос** свой до тихой покорности **умаслил** (= понизить, смягчить) и полную княжне присягу по всей*

форме принес...»; «*Первым делом, бросился главный врач в офицерскую палату, **голос умаслил** (= понизить, смягчить), пронзительно умоляет*»; «*Если кому-нибудь случится упомянуть случайно имя какого-либо из этих современно блистающих представителей, птица никак не утерпит, чтобы не **умаслить** (= украсить, добавить) при этом лицо свое **улыбкой**...*» [7]. Контекстуальный анализ указывает на расширение семантического потенциала глагола, что подтверждает необходимость изучения корпусных данных в лингвистических исследованиях.

Представленный в статье анализ семантических свойств глагола *умаслить* (сов. *умасливать*), выявляемых в процессе функционирования, включало три вида анализа: этимологический, дефиниционный, контекстуальный. «Факты из области этимологии способствуют полному лингвистическому анализу» [5, с. 44]. Благодаря этимологическому анализу доказано, что глагол действительно образован от имени существительного и может быть интерпретирован с позиции типа актанта. В рамках дефиниционного анализа установлены базовые семантические признаки, такие как акциональность, целенаправленность, казуальность, инструментальность, локутивность. В аспекте инструментальности выявлены прототипические и непрототипические значения глагола. Другими словами, он включает в свой семантический потенциал значение инструмента, которое реализуется как в опредмеченной, так и в неопредмеченной формах. Контекстуальный анализ демонстрирует ярко выраженный синкретизм функционирования единицы, незафиксированные в лексикографических источниках значения глагола. Обращение к корпусным данным способствует расширению семантических свойств в процессе функционирования и выявлению новых значений глагольной лексемы. Изучение глагола с точки зрения его функционального потенциала не теряет своей актуальности среди современных исследователей, специализирующихся на вопросах языкознания. Функционально-семантический подход позволяет провести анализ глагольной лексики на более глубоком уровне.

ЛИТЕРАТУРА

1. Большой толково-фразеологический словарь М.И. Михельсона. URL: https://dic.academic.ru/contents.nsf/michelson_new/ (дата обращения: 09.05.2024).
2. Большой толковый словарь русских существительных Л.Г. Бабенко. URL: https://noun_ru.academic.ru/ (дата обращения: 09.05.2024).
3. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. Изд. 5-е, испр. и доп. Назрань: ООО «Пилигрим», 2010. 486 с.
4. Занимательный этимологический словарь Н.М. Голя. URL: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/dictionary/etymology/index.htm> (дата обращения: 09.05.2024).
5. Кузнецова А.Н. Этимологический аспект лингвокультурологического анализа фразеологических единиц // Московский государственный гуманитарный университет им. М.А. Шолохова, 2014. № 2. С. 42–47.
6. Малый академический словарь. URL: <https://dic.academic.ru/contents.nsf/mas/> (дата обращения: 09.05.2024).
7. Национальный корпус русского языка. URL: <https://ruscorpora.ru/> (дата обращения: 09.05.2024).
8. Новоселова О.В. Предвыборные менасивы в политической коммуникации США: когнитивно-дискурсивный аспект: дис. ... д-ра филолог. наук. Тверь, 2022. 511 с.
9. Словарь многих выражений. URL: https://all_words.academic.ru/ (дата обращения: 09.05.2024).

10. Современный толковый словарь Т.Ф. Ефремовой. URL: <https://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/> (дата обращения: 09.05.2024).
11. Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля. URL: <https://slovardalja.net/> (дата обращения: 09.05.2024).
12. Толковый словарь русского языка Д.Н. Ушакова. URL: <https://dic.academic.ru/contents.nsf/ushakov/> (дата обращения: 09.05.2024).
13. Толковый словарь С.И. Ожегова. URL: <https://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/> (дата обращения: 09.05.2024).
14. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 2: Е– Муж. / Пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева. 2-е изд. М.: Прогресс, 1986. 672 с.
15. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка: в 2 т. Т. 1: А–Пантомима. 3-е изд. М.: Русский язык, 1999. 624 с.
16. Школьный этимологический словарь русского языка Н.М. Шанского и Т.А. Бобровой. URL: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/school-etymological-dictionary/index.htm> (дата обращения: 09.05.2024).
17. Шустова С.В. Инструментальность в семантическом потенциале глаголов русского языка // Гуманитарные исследования. История и филология, 2023. № 11. С. 49–61.
18. Шустова С.В., Маслова Д.Л. Инструментальные глаголы: лексикографический и переводческий аспекты. Пермь: АНО ДПО «Пермский институт экономики и финансов», 2023. 192 с.
19. Шустова С.В., Маслова Д.Л., Карими-Мотаххар Д. Значение инструментальности в семантическом потенциале глаголов русского языка // Теоретическая и прикладная лингвистика, 2022. Т. 8. № 4. С. 205–215.
20. Шустова С.В., Нагзибекова М.Б. Непрототипическая инструментальность в семантическом потенциале глаголов русского языка // Вестник РТСУ. 2022. № 3–4 (78). С. 138–148.
21. Шустова С.В., Смирнова Е.А. Теория глагольной валентности в отечественной и западной научных парадигмах // Ленинградский государственный университет имени А.С. Пушкина, 2015. Т. 1. № 2. С. 119–128.
22. Энциклопедический словарь. URL: <https://dic.academic.ru/contents.nsf/es/> (дата обращения: 09.05.2024).
23. Этимологический словарь А. Ситникова. URL: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/dictionary/etymological/index.htm> (дата обращения: 09.05.2024).
24. Ямшанова В.А. Категория инструментальности в немецком языке. Л.: Ленинградский финансово-экономический институт, 1991. 159 с.

© Яркова Влада Вячеславовна (vladaiarukova@gmail.com).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»